



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TIM/2005/4
18 July 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ

Шестьдесят третья сессия

27-30 сентября 2005 года

**ФОРУМ ПО ВОПРОСАМ ПОЛИТИКИ: СЕРТИФИКАЦИЯ ЛЕСОВ - ДОЛЖНЫ
ЛИ ПРАВИТЕЛЬСТВА ИГРАТЬ В НЕЙ РОЛЬ?**

(Пункт 5 предварительной повестки дня)

Записка секретариата

В настоящем документе содержится краткая информационная записка и предварительная повестка дня форума по вопросам политики, который состоится 29 сентября 2005 года.

ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с решением совместного совещания бюро Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии ФАО, состоявшегося в апреле 2005 года, форум по вопросам политики, для проведения которого в ходе сессии Комитета по лесоматериалам в 2005 году выделяет один день, будет посвящен теме "Сертификация лесов - должны ли правительства играть в ней роль?". Форум по вопросам политики состоится в четверг, 29 сентября. Его предварительная программа содержится в приложении 1. В соответствии с указаниями бюро обоих органов, половина времени, выделенного на проведение совещания, будет посвящена дискуссии.

2. Хотя в процессе сертификации лесов правительствам, возможно, и не отводится сколь-либо важная роль, они, выполняя свои общие обязанности и функции, могут влиять на события в этой области, в связи с чем им необходимо определиться со своей позицией по этому вопросу, с одной стороны, правительства несут ответственность за обеспечение устойчивого лесопользования, причем, как в своих странах, так и за их пределами, а, с другой стороны, они сами владеют и управляют лесами, закупают товары и услуги в соответствии с согласованными правилами, устанавливают правила международной торговли, обеспечивают правовую основу для внутренней торговли, стандартизации и технического регулирования и предоставляют информацию для потребителей.

3. Различные заинтересованные группы призывают правительства усилить или ослабить свои меры в этих областях, в связи с чем перед правительствами стран региона ЕЭК ООН и других регионов возникают сложные проблемы. Цель форума по вопросам политики состоит в изучении этих проблем в интересах правительств при участии заинтересованных сторон для поиска рациональных и сбалансированных решений.

4. Комитет ЕЭК ООН по лесоматериалам решил, что основное внимание на форуме должно быть уделено следующим вопросам:

- Следует ли правительствам использовать сертификацию лесов для обеспечения устойчивого лесопользования и, если да, то каким образом?
- Сертификация лесов представляет собой препятствие на пути развития международной торговли: перевешивают ли ее преимущества ее недостатки, и каким образом правительства могут содействовать развитию торговли древесиной и лесными товарами, которая является устойчивой во всех отношениях?

5. *Делегациям предлагается:*

- *проинформировать заинтересованных экспертов правительственных ведомств и других структур и настоятельно рекомендовать им принять участие в форуме по вопросам политики;*
 - *принять активное участие в дискуссиях и, в частности, изложить позицию своих правительств по двум вопросам, предложенным для обсуждения на форуме по вопросам политики;*
 - *к концу форума по вопросам политики сообщить, требуется ли дальнейшая работа по этому вопросу или другие последующие мероприятия.*
-

Приложение 1

Предварительная программа

Форум ЕЭК ООН/ФАО по вопросам политики: "Сертификация лесов - должны ли правительства играть в ней роль?"

Цель: Настоящий форум по вопросам политики проводится для обсуждения с участием представителей различных секторов вопроса о роли правительств в процессе сертификации лесов. Он организуется для всех заинтересованных групп, представляющих как лесной сектор, так и другие сектора, включая, в частности, правительственных должностных лиц, отвечающих за политику в области стандартизации и регулирования. На форуме будет обеспечен синхронный перевод на английский, русский и французский языки.

Дата: Четверг, 29 сентября 2005 года

Место: Дворец Наций, Женева, Швейцария

Председатель: г-н Хейкки Паюоя, Председатель Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам

Утреннее заседание (10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин.)

Следует ли правительствам использовать сертификацию лесов для обеспечения устойчивого лесопользования, и если да, то каким образом?

10 час. 00 мин. Приветственное заявление - Вульф Киллманн, Директор Отдела лесных товаров и экономики ФАО

10 час. 05 мин. Представление справочного документа (докладчик будет объявлен позднее)

10 час. 15 мин. Опыт Германии
Др. Ульрих Бик
Федеральный исследовательский центр лесного хозяйства и лесных товаров (BFH), Гамбург

- 10 час. 30 мин. Опыт Швеции
Г-жа Малин Андерсон
Национальный совет лесного хозяйства, Швеция
- 10 час. 45 мин. Опыт Соединенных Штатов
Др. Керри Дениз Инграм
Эксперт по политике, Лесная служба МСХ США
- 11 час. 00 мин. Опыт России (докладчик будет объявлен позднее)
- 11 час. 15 мин. Опыт одной из тропических стран (докладчик будет объявлен позднее)
- 11 час. 30 мин. Перерыв на кофе
- 11 час. 45 мин. Открытая дискуссия
- 13 час. 00 мин. Перерыв на обед

Послеобеденное заседание (15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин.)

Сертификация лесов представляет собой препятствие на пути развития международной торговли: перевешивают ли ее преимущества ее недостатки, и каким образом правительства могут содействовать развитию торговли древесиной и лесными товарами, которая является устойчивой во всех отношениях?

- 15 час. 00 мин. Точка зрения органов нормативного регулирования и стандартизации
Г-н Кристер Арвиус
Председатель Рабочей группы ЕЭК ООН по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования
- 15 час. 15 мин. Точка зрения одной из стран - производителей тропической древесины
Г-н Алхассан Аттах
Исполнительный директор, Отдел развития лесной промышленности, Лесная комиссия, Гана, и Председатель Международного совета по тропической древесине
- 15 час. 30 мин. Точка зрения Международной организации по стандартизации (докладчик будет объявлен позднее)

- 15 час. 45 мин. Точка зрения компании, занимающейся международной торговлей лесоматериалами
Г-н Эрих Альбрехтсен
Глава Департамента лесопользования и окружающей среды
Компания "Даухофф Ларсен и Хорнеман А/С", Дания
- 16 час. 00 мин. Вопросы
- 16 час. 15 мин. Перерыв на кофе
- 16 час. 30 мин. Открытая дискуссия
- 17 час. 45 мин. Выводы и последующие меры - Председатель Хейкки Паюоя
- 18 час. 00 мин. Закрытие форума.
